



# EL EDITOR

No. IV Vol. 19

Week of March 27-April 2, 1981, Lubbock Texas

Price 25¢

Lubbock Odessa Midland Plainview Hereford  
Slaton Wilson Tahoka Woodrow Brownfield  
Wolfforth Levelland Littlefield Shallowater  
Anton Dimmitt Amarillo Tulia Hale Center  
Abernathy Dalou Ralls Lorenzo Crosbyton  
Alpine Adrews Lamesa Big Spring  
Soon in Many More Towns  
2305 19th St. Lubbock Zip 79401 Ph. 806/763-3841

## Reagan Dispuesto A Permitir La Libre Inmigración de Mexicanos

Washington - El presidente Ronald Reagan dijo estar "enrígado" ante una propuesta para permitir el libre paso a través de la cadena televisiva mexicana-estadounidense, como posible solución al espinoso problema de los inmigrantes ilegales.

Reagan, tras destacar que muchos mexicanos cruzan la frontera ilegalmente para escapar del alto desempleo y miseria que enfrentan en su patria, pese a su reciente riqueza petrolera, indicó el martes que la libre inmigración aliviaría el desempleo azteca. La resultante estabilidad económica, añadió, serviría a los intereses de ambos países.

Los mexicanos "...tienen un índice de desempleo que va más allá de todo", aseguró el mandatario. "Su válvula de seguridad tiene que ser parte de lo que ahora llamamos inmigración ilegal".

El presidente, durante una entrevista que concedió el martes por la noche en la oficina oval a un reportero de la cadena televisiva CBS, señaló que desea poder discutir el hecho de la inmigración ilegal - y sus posibles soluciones - durante una reunión que celebrará el próximo mes con su colega mexicano José López Portillo.

Reagan dijo estar interesado en seguir el consejo de los gobernadores de los estados fronterizos, que se entrevistaron con funcionarios mexicanos y propusieron el permitir que los ciudadanos aztecas crucen libremente la frontera para buscar trabajo en Estados Unidos.

"Lo que estos gobernadores sugirieron, y estoy muy intrigado con ello, es una propuesta para que tanto nosotros como el gobierno mexicano nos reunamos y legalicemos éstos, y concedamos visados, porque redunda

además en nuestro interés el que la válvula de seguridad no sea cerrada, sino rota quizá así la estabilidad al sur de la frontera" estadounidense, recaló el mandatario.

Los obreros mexicanos pagarían impuestos sobre sus ganancias estadounidenses, dijo Reagan. Y con su status legalizado, añadió, "un patrón no podrá aprovecharse de ellos y hacer que trabajen por salarios míseros a cambio de no denunciarlos."

"Podrán regresar legalmente al otro lado de la frontera, si lo desean, y venir nuevamente", resaltó, "pero la frontera se transformaría en una vía de doble circulación para nuestro pueblo".

Un grupo de trabajo especial sobre política de inmigración recomendó la semana pasada el legalizar el status de la mayoría de los inmigrantes ilegales, pero no llegó a abogar por el establecimiento de una frontera abierta entre ambos países.

### ¿Que Pasa?

#### Brown Berets Viajean A Austin Para Marcha

Miembros de los Brown Berets de Lubbock viajaran a la ciudad de Austin para participar en una marcha organizada por diferentes organizaciones activistas. Dicha marcha se ha nombrado la Marcha para justicia y unidad y tomaran parte mas de 50 organizaciones incluyendo los Brown Berets de Lubbock.

Gilberto Herrera, presidente de los Berets de Lubbock dijo que iban ir una buena delegación de aquí de West Texas y que esperaban representar a toda la gente de West Texas. "La razón porque vamos a marchar son por las muchas injusticias que han sufrido nuestra gente a manos de autoridades de Texas," dijo Herrera.

La Marcha se llevara cabo los días 28 y 29 del presente y tomara una ruta de aproximadamente 15 millas. Se espera que mas de 5,000 personas participen en la Marcha.

## Se Confirman 120 en Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe

Mas de 100 personas celebraron su confirmación este pasado miércoles día 25 del presente en la Iglesia Nuestra Sra. de Guadalupe aquí en la Ciudad de Lubbock.

El Obispo de la Diócesis estuvo presente para hacer las confirmaciones a los candidatos. Las confirmaciones se llevaron a cabo después de que los candidatos lograron

terminar un curso oficial para calificar para la confirmación. También tomaron parte mas de 240 padrinos.



#### Brown Berets Travel To Austin For March

Lubbock Brown Berets will travel to Austin this weekend to participate in the March for Justice and Unity Rally sponsored by the Texas Brown Berets.

More than 5,000 persons are expected to participate in the March.

Gilberto Herrera, president of the Brown Berets in Lubbock said that about 20 persons will travel to Austin for the March and that the purpose of the march will be to protest the injustices and killings which chicanos have suffered at the hands of authorities.

More than 50 organizations including Chicano, Black and Native American groups will participate in the March and demonstration.

Por M.L. Mojica

## Reagan Y Lopez Portillo Deben Reconocer El Destino Comun de Los Estados Unidos y Mexico

# Una Propuesta Para Una Zona de Libre Comercio

Por Abelardo L. Valdéz

Cuando los presidentes Reagan y López Portillo se reúnan en San Diego y Tijuana, a fines de Abril, se hallarán sentando una pauta para reuniones futuras en la frontera de 2,000 millas que comparten los Estados Unidos y México. Es una situación ventajosa, que permitirá a ambos dirigentes ver claramente la relación complicada que existe entre las dos naciones.

En un sentido muy verdadero, esta gran frontera enlaza a ambos países en una red sin costura de relaciones económicas, políticas y de pueblo a pueblo, una red que mantiene a ambas partes en un destino común. Es una frontera entre historias distintas, aunque esperanzas semejantes; entre la oportunidad y la desilusión; entre la sospecha y el respeto de ambas partes; entre vecinos orgullosos y buenos.

La frontera abarca una mezcla de personas y problemas que no conoce división precisa. En Houston, San Antonio, Phoenix y Los Angeles, los lazos culturales y humanos son demasiado íntimos, demasiado entretejidos como para que los interrumpa una línea sobre un mapa. El dinero va y viene, desde pequeñas remesas hasta inversiones cuantiosas; las familias están de ambos lados; y toda la gama de intereses y relaciones entre los dos países ya ha comenzado a hacer borrosa la distinción convencional entre la política extranjera y la interior. En esencia, nuestra política hacia México no es extranjera del todo; es una política hacia nosotros mismos.

Espero que será ésta la perspectiva que los dos presidentes elevarán desde su posición ventajosa en la frontera. Y que verán que la frontera no sólo plantea dificultades críticas, sino también grandes oportunidades para la cooperación entre sus dos

naciones - y el resto del Hemisferio Occidental.

Un campo que promete oportunidades tales es el del comercio. México es ya el tercer país en importancia en lo tocante al comercio con los Estados Unidos, y la América Latina representa ahora aproximadamente el 50% de todas las exportaciones estadounidenses al mundo en vías de desarrollo. El año pasado, el comercio entre los Estados Unidos y la América Latina sobrepasó los 75 billones de dólares, de los cuales México absorbió 27.7 billones. Estas cifras confirman que tenemos problemas tanto como oportunidades para con nuestros vecinos del sur, y especialmente para con México.

Es en este contexto que propuse recientemente que los Estados Unidos y México debieran apoyar la creación de una Zona de Libre Comercio a lo largo de la frontera. Mi propuesta, presentada en una audiencia del Comité Consultivo Estadounidense sobre Comercio, establecería dicha zona, que se extendería 200 millas dentro del territorio de cada país, desde Brownsville, Tejas, hasta San Diego, California. En esencia, constituiría un mercado común en miniatura; es decir, cualquier lado de la frontera, podría moverse libre de derechos por todos el territorio de la zona.

Después de un período de prueba de diez años, podría ampliarse para comprender una porción mayor del territorio de cada país, o la totalidad de ambos países, mi esperanza es que la Zona, con el tiempo, pueda extenderse para que comprenda, no solamente los Estados Unidos y México, sino también el Canadá y los demás países de la América Latina y el Caribe.

Esta Zona podría ser la clave para el aumento del comercio libre y la cooperación económica con el resto

de la América Latina y el Caribe. Los desafíos económicos que plantea la duplicación de la población de la América Latina dentro de los 25 años próximos, la pobreza actual de la mitad de su población y la creciente inestabilidad política y económica de muchas de las naciones de la América Latina y del Caribe, exigen que adoptemos iniciativas audaces y prácticas para resolver esos problemas con eficacia.

Mi propuesta es una iniciativa de esa índole y puede llegar a tener dimensiones hemisféricas, en la forma de un Mercado Común del Hemisferio Occidental.

Varios beneficios podrían derivarse de esta Zona de Libre Comercio:

• El proyecto se convertiría en un punto focal para la cooperación económica mutua entre los Estados Unidos y México;

• Se crearían nuevos empleos en ambos lados de la frontera, para los desempleados y sub-empleados crónicos. Debíáramos reconocer que uno de los mercados de empleos más deprimidos de toda nuestra economía se halla situado en nuestro lado de la frontera entre los Estados y México;

• Se desarrollarían nuevas oportunidades para empresas conjuntas entre los Estados Unidos y México, utilizando las mejores habilidades estadounidenses y mexicanas, sus recursos y tecnologías para atacar la tradicional inactividad económica;

• La Zona proporcionaría atractivos para industrias nuevas y estimularía enfoques nuevos de mercado. Además de aumentar el comercio dentro de la Zona, puedo prever una elevación astronómica de la posición de competencia de las firmas que funcionarían dentro de la Zona, con respecto al comercio mundial. El músculo y el ingenio de los dos

pueblos podrían combinarse para producir bienes y servicios que serían de mayor competencia aún en el mercado mundial.

Hay varias razones que apoyan el establecimiento de esa clase de zona en esta época y en esta ubicación geográfica.

Primera, ha habido un programa industrial de plantas gemelas en funcionamiento a lo largo de la frontera durante los últimos 15 años. Este programa permite a las firmas estadounidenses exportar productos sin terminar al lado mexicano de la frontera, libres de derechos, para efectuar allí el trabajo de ensamblaje y terminación. Al regreso al lado estadounidense para propósito de mercadeo, se cobra a estos productos una tarifa solamente sobre la porción de valor añadido que resulte del trabajo hecho en México. Este ha sido un programa de mucho éxito y mutuamente beneficioso. Ha resultado en el aumento de la creación de empleos en ambos lados de la frontera, y en precios más reducidos para los productos elaborados o manufacturados al amparo del programa.

Segunda, la gente que vive en la región que abarca la propuesta ha tenido una experiencia comercial histórica y una relación cultural. Muchos de los residentes de la zona son bilingües y biculturales.

Tercero, la superficie comprendida en la Zona incluye algunos de los centros industriales y agrícolas más importantes de ambos países. En el lado mexicano, la Zona comprendería a Monterrey, Saltillo, Chihuahua y Torreón. En el lado estadounidense, abarcaría a Corpus Christi, San Antonio, Midland-Odessa, El Paso, Albuquerque, Tucson, Phoenix, San Diego y Los Angeles. Esto hace que la superficie de la Zona sea adecuada para un experimento de libre comercio.



Eric Strong:

### We want to feel like somebody

"We want to feel like somebody too," was the feeling expressed by members of the United Political Action League as they expressed their feeling about the change of name of Quirt Avenue to Martin Luther King Blvd.

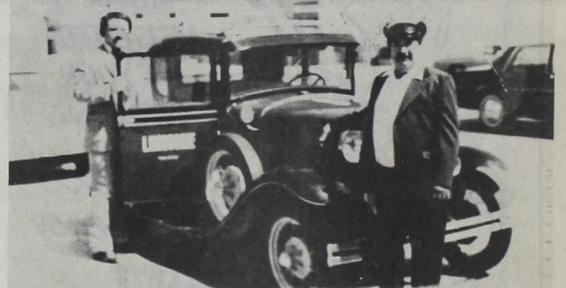
UPAL had submitted over 5,000 signatures for verification to City Fathers. The petitions asked for the street to be renamed. According to the City Secretary, the petitions fell 161 short of the required number in order for the City Council to consider action on the petition. Since the petitions fell short of the required number, the Council could take no action.

Members of UPAL urged the City Fathers to change the name voluntarily saying that it was a matter of pride inside the Chicano

community. "The name Quirt is offensive. One of my relatives was almost beaten to death with a quirt," said Eric Strong, one of the petitioners.

Expressing that he wished for the questioned to be resolved, Mayor Bill McAlister, appointed a 4 person committee composed of himself, Joan Baker, and two of the petitioners. The Mayor expressed concern about the name Quirt and said that perhaps one of the main objectives of the committee was to examine if the street name had to be changed to something.

In other action the City Fathers approved a new taxi and limosine ordinance. The ordinance had gained attention when it was thought that an antique limosine service would be driven out of business by regulations.



Sr. Martinez and his Model A limosine will be able to work Lubbock Street in the future.

## Una Propuesta Para Una Zona de Libre Comercio

También, el movimiento histórico de personas, bienes y servicios por toda esta zona refuerza la posibilidad de que el concepto de la Zona de Libre Comercio proporcione beneficios mutuos a los dos lados de la frontera.

Es indispensable que ambas naciones reconozcan los beneficios mutuos de la propuesta. Solamente si ambas están convencidas de que se beneficiarán mutuamente, será posible que consideren la participación en el establecimiento de dicha Zona. Las necesidades de desarrollo de ambos países a lo largo de sus respectivas porciones de la Zona son un argumento fuerte a favor de su establecimiento. En ambos lados de la frontera hay necesidades tremendas de aumentar la creación de empleos y el desarrollo de la infraestructura (transporte, salud, instrucción y desarrollo urbano).

También contribuiría en gran medida a la solución del problema de inmigración. La zona propuesta es un primer paso de fácil administración y esto es importante porque las anteriores propuestas de un Mercado Común para la América del Norte, especialmente las efectuadas durante las campañas presidenciales, se han percibido en México a modo de calles de una sola dirección - como que los Estados Unidos estaban tratando de monopolizar las reservas petroleras mexicanas o de apoderarse de su industria. Este experimento, sin embargo, puede ser beneficioso mutuamente para ambos países. También se halla limitado por el tiempo, la geografía y/o los sectores económicos, de modo que cualesquiera consecuencia adversas podrían ser fáciles de manejar.

La Zona de Libre Comercio podría ser el primer paso encaminado a la creación de un equivalente interamericano del Mercado Común Europeo. Durante los últimos 20 años, los Estados Unidos han apoyado varias iniciativas para la integración económica latinoamericana - la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC); el Mercado Común Centroamericano y el Mercado Común Andino - pero los Estados Unidos nunca se han unido a ellas como socio.

Ha llegado la época de que los Estados Unidos consideren adherirse a estas gestiones de libre comercio y, con la participación del Canadá, reclutar con el tiempo a todos los países del Hemisferio Occidental para crear un mercado común. Esta propuesta no es un plano definitivo para el establecimiento de una Zona de Libre Comercio entre los Estados Unidos y México, ni tampoco un análisis definitivo de sus posibilidades para ambos países. Es mas bien una declaración de interés y una llamada a la acción para satisfacer las necesidades económicas críticas de los Estados Unidos y México de modo eficaz; y, quizás, una forma de convertir los problemas observados en oportunidades estimulantes para todos los pueblos de las Américas.

Cuando se reúnan próximamente, los presidentes de México y los Estados Unidos no podrían prestar un servicio mayor que el de reconocer y fomentar las oportunidades tremendas para la cooperación económica que existen a lo largo de esa gran frontera, que une a nuestras dos naciones, en mayor medida que lo que las separa.

(El Embajador Abelardo L. Valdéz fue Administrador de la Agencia para Desarrollo Internacional para la América Latina y Jefe del Protocolo de la Casa Blanca entre 1977 y 1981. Ahora practica el derecho en Washington, D.C. Propiedad literaria registrada por Hispanic Link, Inc. en 1981.

\*\*\*\*\*



Willie Chapa Farias  
OUR BROTHER

We love you Willie, and that means you'll stay in our hearts forever

Some are so in shock, It's hard to lock that feeling inside.

It's unbelievable to see you in your tux, There so peaceful, pure and different.

You were like a brother, that's why it is hard to believe, cause there was no other like you.

Your remembrance will be great, While you go up that golden gate.

But wait!

Before your spirit goes, Remember, We Love You! *from your friends*

You were a brother to all the raza, To a friend you said-Que Pasa.



In photo from left to right: Corinne Rodriguez, Priscilla Gallages, Carolyn Guerrero, Corinne Guerrero



UN RAYITO DE LUZ  
Por Sofia T. Martinez

"Nadie tiene mas amor que el que da la vida por sus amigos" Jesucristo murió, dio su vida por nosotros, cuando todavia no éramos sus amigos, padeció y murió en la cruz y su sacrificio nos dio la vida sobrenatural y nos libero del infierno y del poder de satanas.

Los sufrimientos de Cristo, la soldad y todos los desprecios y todas las incomprenciones que padeció nos devolvieron el gozo y la nobleza de ser nuevamente hijos de Dios y herederos del cielo. Pues en Jesucristo paciente y crucificado se manifestó todo el amor del Padre Celestial hacia nosotros pobres y miserables pecadores, y se manifestó toda nuestra ruindad, porque desobediendo a Dios pisoteamos su ley de amor.

En la cruz se ha realizado el misterio de nuestra salvación, pues Jesucristo nos ha enseñado que nada debe detener nuestro amor al Projimo. Es así como Cristo nos enseña que el verdadero amor es hacer el bien aunque nos cueste, y evitar lo malo aunque nos cueste.

En este mundo, que se destruye por su egoismo individual y social, donde se le dá el primer lugar al placer y a toda clase de libertinaje. En este mundo, en que se le dá la importancia mas grande al dinero y a los bienes terrenos, no podremos sobrevivir sin la fé puesta en la cruz de Jesucristo.

Hay cruces rusticas de palo o de piedra y hay cruces del mas rico metal, pero Jesús no nos habla de esas cruces en los Evangelios, ni en las cartas de los Apostoles, ni en la Santa Iglesia. La cruz que nos recomienda Jesús es la de la paciencia, y de la bondad, de la confianza y la esperanza, la comprensión y servicio a los demas, de la cortesia y amabilidad, y la de morir al espíritu mundano, que es lo mismo que morir a los placeres del mundo.

"Tomaron a Jesús, que llevando su cruz salio al sitio llamado Calvario o Golgota, donde lo crucificaron, y con El tambien crucificaron a dos ladrones". (Jn 16, 18)



Celia Garza Garcia

Con suma pena anunciamos la muerte de la Sra. Celia Garza Garcia quien nacio Julio 6, 1908 y deo de existir el dia 27 de Marzo, 1981. Fue sobrevivida por su esposo Pablo Garcia de Idalou y un hijo Espirion Garcia. Tenia 19 nietos y 22 vis-nietos. Tambien le sobrevivieron tres hermanas: Dolores Hernandez de Sequin, Julia Rodriguez de Mortondale, Tx., y Consuelo dela Cruz de Altos Okalahoma.



La Señorita Lizbeth Garza celebrará sus 15 años el sabado 28, de marzo 1981. Lizbeth es hija de el Sr. Pablo y Maria de los Angeles Garza. Invitados de honor seran sus abuelitos Sra. Francisca Rodriguez y Sra. Camila S. Garza. La acompañarán a una misa de acción de gracias en la Iglesia Nuestra Señora de la Gracia a las 2 de tarde. Las damas seran Yvonne Florez, Judy Valdez, Rebecca Estrada, Helen Ramos, Anita Camargo, Diane Esquivel, Connie Garcia, Corina DeLos Santos, Angie Rangel, Cindy Ybanez, Jenny Sosa, Penny Adams, Sandy Vega y Rocio Hernandez.

Los chamberlains seran Robert Mendez, Augustine Salazar, Lino Rojas, Oscar Saenz, Tony Plancencia, Edward Esquivel, Manuel Garcia, Charles Rios, David Cortinas, John Briones, Juan Olguin, Henry Martinez, Joey Garcia, Paul Garza, Jr.

Open your hearts on this special day. Share the contentment of worship.

Desde Mi Rincon Poetico Por Pepe Narvaez



Carol, al mirarme en tus ojos cual destellos Penetran en el fondo de mi mente Me haces vivir en un mundo de pasiones Me haces sentir de nuevo adolecente

Porque al Besar tus lavios, tiernos, rojos Frescos como una rosa en Primavera Me siento en otro mundo tan distinto Siento como si el cielo nuestro fuera.

Siento cuando me abrasas, cosa extrana Tan extraña que siento muy bonito Y en el divino verde de tus ojos me remonto hasta el fin de el infinito.

Pero, Oh..Verdad amarga, Carol divina Nuestro amor dejara profunda huella Muy pronto llegara a mi el invierno Y tu estaras en plena primavera.

Pero, Oh.. verdad amarga, Carol divina Nuestro amor dejara profunda huella Muy pronto llegara a mi el invierno Y tu estaras en plena primavera

Pero no impidira que yo te siga amando Porque la juventud que en mi alma renasiera Me la entregaste tu, y sera eterna Porque se ira conmigo cuando muera.

En Tiempos Como Estos



Pastor: Frank Garcia

"Mas nosotros esperabamos."

Lucas 24:21 Siempre he sentido una gran pena que en el camino a Emmaus los discipulos no hubiesen dicho a Jesús, "Nosotros aún confiamos" en vez de "Nosotros esperabamos." Ello debieron haber dicho, "Todo está contra nuestra esperanza, parece ser que nuestra confianza fue en vano, Pero no por ello desistimos; creémos que volveremos a verle." Pero en vez de esto, ellos caminaban a su lado declarando la pérdida de su fé, y El tuvó que decirles, "¡Oh, necios y tardos de corazón para creer!"

¡No nos encontramos en el mismo peligro de que se nos digan estas mismas palabras? Nosotros podemos soportar perder algo o todo, contal que no perdamos nuestra fé en Dios de amor y de verdad.

No pongamos nuestra fé, como lo hicieron estos discipulos, en un tiempo pasado. "Nosotros esperabamos," sino que digamos eternamente, "Yo confío." Tú eres, ¡Oh Señor! Mi sumo, todo bien; Mil leguas, tu amor Cantando siempre estén, En tu mansión yo te verá Y galardón feliz tendré.



## Invitación Especial A Oír La Predicación del Evangelio de Cristo

Temas de importancia capital y a la vez muy básicos para la fe cristiana, serán expuestos por el Sr. Don José Luis Avila de la ciudad de Torreón, Coahuila. Invitamos a Ud. y los suyos, para que con nosotros juntamente compartan lossuyos, para que con nosotros juntamente compartan Iso mensajes, el compañerismo y la alegría y esperanza que reuniones como éstas traen consigo. Los temas son:

- Domingo A.M. .... El Ministerio de la Iglesia
- Domingo P.M. .... La Gloria de la Iglesia
- Lunes ..... El Nacimiento de Cristo
- Martes ..... La Compasion de Jesus al Hombre
- Miercoles ..... La Mision de Jesus
- Jueves ..... La Crucifixion de Jesus
- Viernes ..... La Segunda Venida de Cristo

Evangelista: Jose Luis Avila de Torreon, Coahuila

Fecha: 29 de Marzo al 3 de Abril  
Hora: Domingo 10:30 a.m.

Domingo a Viernes 7:30 p.m.

Iglesia de Cristo  
2603 Colgate Lubbock, Tx.  
Todos Bienvenidos!

**FREE GIFT SILVER & GOLDEN WEDDING ANNIVERSARY 8"x10" COLOR PORTRAIT CHOOSE FROM SEVERAL PROOFS**

NO OBLIGATION TO MAKE ANY PURCHASE

OPEN 10AM TO 7PM

**Texcolor House**  
SOUTH PLAINS MALL  
LUBBOCK, TEXAS (806) 792 3779

BRING THIS WITH YOU - NO APPOINTMENT NEEDED

**RELAX LET ORTIZ DO YOUR WORK ...**

Call us!  
PH-762-8459

**ORTIZ REAL ESTATE & TAX SERVICE**

GILBERT ORTIZ — Phone 762-8459  
4508 AVENUE H LUBBOCK, TX 79404

**TEMPLO EMANUEL**  
Asambleas De Dios

**SERVICIOS**  
Domingos 10:00 am AND 6:00 pm  
Miercoles 7:30 pm

4201 Ave J 744-8593  
Pastor: Rev. James Plata

**Iglesia Católica**  
**Nuestra Señora de Guadalupe**  
915 42nd St. MISAS Tel. 763-0710  
Lubbock, Texas

DOMINGO: 9:30 a.m., Español 11:30 a.m., Ingles  
MIÉRCOLES: 7:00 p.m., Ingles  
VIERNES: 7:00 p.m., Español  
SABADO: 6:00 p.m., Español (sirve para el domingo)  
Pastor: Rev. Miguel McCormack

**¡Bienvenidos Todos**

**Iglesia de Fe**  
406 5th St  
Lubbock, Texas 79401  
(806) 747-5556

**SERVICIOS:**

Martes-8:00P.M.  
Jueves-Servicio de Obreros 8:00 P.M. Botellita de "Aciete de Maravillas" "Regalado en este servicio"  
Sabado-Servicio de Sanidad Divina 8:00 P.M.  
Domingo-Estudio Biblico 10:00 A.M.  
Domingo-Servicio regular 8:00 P.M.  
Secran por los enfermos. Todas estan cordialmente invitadas sin acepcion de religion.

Pastor: Rev. J.R. Vargas  
Co-Pastor: Rev. Pedro Garcia  
Consejero de Juventud: Rev. Lupe Landin

El Editor is a weekly, regional, bilingual newspaper published by Amigo Publications, 2305 19th St., Lubbock, Texas 79401. Telephone (806)763-3841. EL EDITOR is published every Friday. Correspondence for publication should be sent or brought to our office on or before Wednesday prior to publication. Subscriptions are available for \$10 per year payable in advance by check or money order to Amigo Publications. Opinions in guest commentaries or columns are those of the writer and are not necessarily those of Amigo Publications or its owner. Editor/Publisher—Blad Aguero. Staff—Jesse Reyes, Olga Riojas, Luis Ordoñez, Blas Mojica, Mike Salsman, Rey Rivera.

**763-3841**

**ILLEGAL BETS PUTTING HORSES OUT OF RACE**

ILLEGAL gambling on professional sports — including football, basketball, baseball and hockey — has surpassed horse racing as America's favorite betting sport, according to the FBI

**Bailey's Bridal Boutique**  
5304-A Slide Rd--797-2154

Wedding Gowns—Quinceañera—Bridesmaids  
Invitations—Anniversary—Graduation

Near South Plains Mall A COMPLETE BRIDAL SHOP

OPEN 8 AM - 8 PM  
CLOSED WED.

**MONTENGO**  
TORTILLA FACTORY & DINING ROOM

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS

SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS  
TRY OUR BURRITOS  
CORN OR FLOUR TORTILLAS

**762-3068**  
3021 CLOVIS RD

Wedding Cakes  
Cookies  
Freshly Baked

**Mundy's Welding Service and Auto Repair**

Engines Rebuilt  
Crankshaft Grinding  
Valve Jobs - Heads  
Automotive Machine Shop

24 Hour Service - All Kinds of Welding  
Mechanic on duty, all types of repairs  
CALL  
NITE 762-4617 DAY 765-6948  
308 E. 34th St. Lubbock, Tx.

Free Estimates in both departments

**Direct Sales TIRE WAREHOUSES**

Lubbock South 2302 50th St.  
50th and Ave. W Ph. (806) 792-2156

Ask for Barney Mosqueda OR Mike Finley

**Air Shocks \$49.99**  
Life Time Warranty

Sports  
highlight



Olga Riojas  
Sports Editor

## Battled Through Innings To Tie

The Coronado Mustangs and Snyder Tigers battled for three hours and eight full innings Tuesday at the Coronado Diamond, but were still unable to determine a winner.

The game was called due to darkness with the score tied 7-7. Lubbock High smashed Levelland 16-2. Dunbar whipped Ector 12-2. Monterey defeated Canyon 12-0 and Estacado blasted Hobbs 10-4.

"We deserved what we got," a disappointed coach John Dudley said after the game. "We made a lot of mental mistakes and our base running was awful. We weren't impressive at all today. We had no problem yesterday (beating Caprock 20-4). I guess it was just too easy yesterday. I hate to lose and I hate games like this. Snyder just put more pressure on us than we put on them. I guess we were lucky to even come out with a tie."

Coronado was behind from the start as Snyder pushed single runs across in the first two innings and two more in the fourth. But back to back three run innings in the fourth and fifth gave the Mustangs a 7-5 lead with two frames to play. But the Tigers came back with runs in the sixth and seventh to force the game into extra innings.

The Mustangs put two runners on the base paths in the bottom of the eighth, but were unable to drive them in. Jerry Foster walked and was gunned down by Tiger catcher Neil

Evans and Jay Lindstrom reached base on an error by the shortstop but was forced at second base for the last out of the game.

Lubbock High got plenty out 12 hits against two Levelland pitchers. Four Lubbock High batters had two hits or more. Balch himself was 2-of-2 with two runs scored and an RBI. Lupe Vasquez was two of three with two runs scored and an RBI. James Jackson was 1-of-3 with two runs and two RBI and Rudy Robles was two of three, scoring three runs. In addition, Angelo Adani came on in the third inning to belt a two-run triple in his only at bat.

Angelo Bianco went the distance on the mound and aided the Dunbar cause with a two-run double as the Panthers took a surprising 12-2 win over the Ector Eagles in Odessa Tuesday afternoon.

Raul Barron and Bianco each lashed two-run scoring doubles in that third inning uprising that was aided by four Ector errors.

Travis Walden had a field day on both defense and offense as the Plainsmen ran their record to 12-2.

The 5-10, 150-pound senior picked up his third victory against one loss in pitching a six-hit shutout. He struck out 11 and walked four Hobbs hitters.

At the plate, Walden had three extra-base hits and four s commit four Monday in their 14-6 victory over Palo Duro. EHS fielders cut it down to a pair of miscues, and neither were costly.

## Golfers Back To Action

After a long layoff the Texas Tech Red Raider golf team will be involved in two tournaments inside of the next week. The Raider linksters travel to Austin for the Morris Williams Invitational March 27-29 and then go on to Houston to play in the prestigious All-American intercollegiate April 1-4.

Head Coach Gene Mitchell will send his five top golfers into action in each of these events. Making this trip will be senior Rex Robertson, juniors Larry Seligmann, Scott Barrett and Mike Cotter and freshman Adam Kase.

"These five guys have been playing really well in practice," said Mitchell. "If they all play to their potential then we should be able to finish somewhere from the middle to upper part of the field. I feel like we will be much better as far as our being competitive than in the fall."

In the Raiders only other tourney action of the spring semester they finished in eighth place in the T.W. Holder Invitational in Snyder. Seligmann led the Raiders in that event as he posted rounds of 75-74-0149. Robertson, Cotter, Barrett and Kase rounded out the scoring for the Raiders.

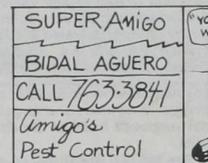
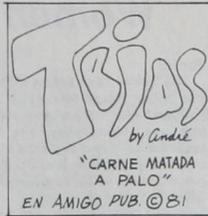
In last year's Morris Williams the Red Raiders finished in an eighth place tie as they recorded rounds. Seligmann is the only player to return from that team. He had rounds for the third best round on the Tech squad.

Seligmann is also the only returnee from last year's Consolation Championship winner at the All-American. He recorded rounds in that tourney.



## AMERICANS HAVE SHORTEST WEEK

The American work week is the shortest in the world, according to the International Labor Organization. The average U.S. worker puts in 35.5 hours a week — an hour and a half less than a decade ago.



## Raiders, Bears Three-Game League Series

Texas Tech returns to the road and to Southwest Conference play this weekend when the Red Raiders travel to Waco to play the Baylor Bears in an important three-game league series. The two teams will square off in a single game on Friday starting at 3 p.m. and will meet in a doubleheader on Saturday beginning at 12 p.m.

Texas Tech will go into Central Texas with a 16-10 season record with a 0-3 record in SWC play. Baylor is 11-11 for the year and 1-5 in league play.

Texas Tech broke a three-game losing streak by beating NAIA powerhouse Southeastern Oklahoma State by a 21-15 score. The Red Raiders only out-hit the Savages by one as every S.E. Okla. St. starter hit safely. Offensive leaders for Texas Tech were Keven Rucker, Bobby

Kohler and Jimmy Zachry. Rucker came two RBIs shy of the school record for runs batted in when he drove home seven with a grand slam homer, a two-run double and a RBI producing groundout. Kohler went three for four at the plate including his team leadin fourth homer and drove in four runs. Zachry was four for six with three RBIs.

A pair of SWC baseball legends meet everytime Texas Tech and Baylor square off. The Red Raiders are led by Kal Segrist who starred in the 1950s at the University of Texas while Baylor is led by Mickey Sullivan who was a star for Baylor also in the 1950s. Segrist in his 14th year as coach of the Red Raiders is assisted by Rick Lindell. Sullivan, in his eighth year at Baylor, is assisted by Sonny Bowers.

Texas Tech outfielder - designated hitter Bobby Kohler is very much on schedule to repeating as an All-American. The 2nd team All-American of last season has already collected nine doubles, three triples and four home runs. He goes into the Baylor series hitting .388.

Designated hitter Gene Segrest and third baseman Jimmy Zachry have joined Kohler four outstanding starts this season. Segrest is hitting .467 going into the Raiders' second conference series of the season while Zachry is hitting .395 through Tech's first 26 games.

The Red Raiders one-two punch pitching duo of Kyle Fahrenthold and David Carroll are prime reasons Tech is off to such an outstanding start this season. Between them, they are 10-2, with Fahrenthold chipping in a 6-1 record while Carroll is 4-1.

## Spring Teenage Dance

When: April 3, 1981  
Where: Mackinzie Bar-B-Q Pit  
Time: 7:30 pm to 12 midnight

### DANCE CONTEST

1st Prize \$20.00  
2nd Prize \$10.00

Refreshments will be available  
No alcohol drinks allowed

## HAYNES MEAT MARKET

1/2 BEEF CUT WRAPPED FROZEN \$1.29 lb

LOCATED 3 MILES WEST OF LOOP 289 ON WEST 19th 792-2879

9-7 Monday-Sat. 792-2879

WE ACCEPT FOOD STAMPS



April Fool

# How Fit Are You? GRADE YOURSELF. COMMON SYMPTOMS... OF BEING LESS FIT THAN YOU CAN BE.

All Pre-opening Rates  
End April 1st

NOTICE: Discount  
To members of Other  
Local health Facilities  
Ends  
April 1st!

EXERCISE  
FACILITIES OPEN  
APRIL 6TH

- Short of breath hurrying up several flights of stairs.
- Drowsy after dinner.
- Sore muscles after sports activity
- Difficulty falling asleep.
- Fitful sleep, waking too early, not totally refreshed.
- Soreness after heavy work.
- Cramps, muscle spasms.
- Stiffness in joints.
- Heart "pounding" when running.
- Dissatisfaction with what you see in the mirror.
- Feeling you're "not the person you once were."
- Sexual inadequacy.
- Wishing you could enjoy shopping for clothes.
- Sluggishness, drowsiness during the day.
- Not feeling mentally alert
- Wanting to nap on days off.
- Wondering whether your job productivity is not what it could be or used to be.
- Backache or pain.

- Wishing you could "keep up with the children."
- Frequent headaches.
- Nervous tension, irritability.
- Trying a "fad" diet.
- Quitting a diet before you reach your goal.
- Dropping out of an exercise program.

All Pre-opening Rates  
End April 1st

PRE-OPENING RATES  
STILL AVAILABLE AT  
**\$12.50**  
per month  
With Average Down Payment

EXERCISE  
FACILITIES OPEN  
APRIL 6TH

YOU CAN CHANGE YOUR SCORE  
"AND"

YOU CAN STILL GET LOW PRE-OPENING RATES

CALL TODAY

**793-8585**

52nd & University—University Park Center  
Hours: Mon-Thurs. 9-9 Fri. 9-8 Sat. 9-6



**AMIGO!**  
**Pest Control**  
WAR DECLARED ON THE INSECT WORLD TO ENLIST CALL  
**763 3841**  
Contracts Available

**Dr. Charles N. Leger**  
Chiropractic Clinic  
Closed Thursday, Saturday and Sunday  
Emergencies Anytime  
2511 Cornell 763-9835  
Lubbock, Texas  
Day or Night

**ARTURO'S**  
MEXICAN RESTAURANT  
SUNDAY SPECIAL  
\$2.25  
3 cheese enchiladas,  
fried rice, refried beans  
WEEKDAY LUNCH SPECIALS  
MONDAY: TWO CHEESE ENCHILADAS,  
FRIED RICE, REFRIED BEANS,  
SALAD, ICED TEA.  
TUESDAY: TWO TAMALES, TWO ENCHILADAS,  
SALAD, ICED TEA.  
WEDNESDAY: TWO BEEF ENCHILADAS,  
FRIED RICE, REFRIED BEANS,  
SALAD, ICED TEA.  
THURSDAY: TWO CHALUPAS, SMALL  
GUACAMOLE SALAD, ICED  
TEA.  
\$1.99  
FORMERLY CARRASCOS  
SPANISH INN  
5101 A Aberdeen 799-8981  
Hours Sun 11-9 Mon-Thur 11-2.5-9  
Fri-Sat 11-2, 5-10



Add Value, Convenience  
With a HOME IMPROVEMENT.  
**Carlisle Floor Covering**  
De  
**Rudy & Damian P. Morales**  
Floor Tile Carpet  
Quarry Tile Ceramic Tile  
Formaica Linolium  
"All Work Guaranteed"  
**793-9387**  
**Carlisle, Texas**

Sports  
Spotlight

Olga Riojas  
Sports Editor

## Leonard For WBC Title

Syracuse, N.Y. (AP) - When Sugar Ray Leonard defends his World Boxing Council welterweight title Saturday night, the "other man" in the ring will be Larry Bonds, a garbage collector from Denver whose boxing career has been plagued by problems getting fights.

"It really doesn't bother me that much to be the 'other guy' in the fight," Bonds said Wednesday as he prepared for his first world championship fight. "I'm just happy to have the opportunity to be the other guy."

Bonds has not fought since he knocked out a fighter by the name of Costello King in Puerto Rico nearly a year ago. He was contemplating retiring from the ring when the offer to challenge Leonard came through. "I was frustrated," Bonds said Wednesday. "I told my wife in January that if something did not come in the next six months I would seriously think of quitting."

Bonds blames his troubles getting fights on what he called a lack of connections in the fight business, the fact that he is not well known and the general unpopularity of left-handed fighters. In order to stay active, Bonds said he has fought out of his weight class several times.

Bonds says he still does not know how he ended up fighting for Leonard's title.

"I think things just fell into place. I don't know how it happened," he said.

In spite of his inactivity in the last year, Bonds goes into Saturday night's fight in Syracuse University's Carrier Dome ranked fifth in the world by the WBC. Bonds won two national Golden Gloves titles as an amateur. As a professional, he won the Nevada state championship in both the welterweight and junior middleweight classes. The 29-year old fighter has a 29-3 professional record.

Bonds is hoping his fight against the popular Leonard will bring him more fights.

"First of all, I have to prove myself worthy of being in the ring with the champion. No matter what happens, if he wins or I win, I have to prove I am worthy and maybe things will fall into place for me so I can get some more fights."

The hoopla surrounding the title fight may be routine for Leonard, but Bonds is not accustomed to being a celebrity.

"This is the first time I've encountered so many people paying

### Tennis

The Texas Tech tennis team found the going tough last week as they suffered four losses and took only one win. Wednesday, the Raiders suffered a 9-0 loss to Texas Christian University in Fort Worth. The loss placed them at 18-15 going into the SMU Invitational.

In the first match of the SMU Tournament, Tech was pitted against Northeast Louisiana University. Northeast won the match by a score of 7-2. Tech's number five singles player Sue Mangum beat Northeast's Cindy Barryman by scores of 6-4, 6-4. The Raiders' only other win was the number two doubles team of Kathy Lawson and Jill Crutchfield as they downed Northeast's Kathleen O'Connell and Barryman by scores of 6-4, 2-6, 6-4.

Friday, Coach Mickey Bowes' team faced SMU, losing 7-2 in the second match of the tournament. Crutchfield defeated SMU's Vickie Vasicek 6-2, 6-4, 6-1 and number six singles player Cathy Stringer defeated SMU's Libby French 4-6, 6-3, 6-4. According to Bowes, Crutchfield and Stringer lost

so much attention to myself. I can't let that go to my head and forget what I am supposed to do in the fight," he said.

The \$85,000 Bonds will be paid for the fight is \$83,500 more than he has ever received for a fight in his life.

"That's already gone. It's going into a savings fund for my three kids. They will need it more than I do," said Bonds. "I can always go back to my trash throwing."

## Women's Sportsnews

to Vasicek and French in the fall and turned around to beat them at the SMU meet.

Bad luck seemed to plague the Raiders throughout the tournament. Friday night, the Raiders suffered their third straight loss of the tournament against Lamar University by a score of 7-2. The only victory in singles came from Crutchfield as she downed Lamar's Monica Wiedel by scores of 6-4, 6-0. Once again, the powerful duo of Lawson and Crutchfield took their second doubles victory against Lamar's Susanne Ericson and Gina Moriera by scores of 6-4, 6-3.

The loss to Lamar brought Tech's season record to an even 18-18 as they faced Midwestern State University, Saturday, in Wichita Falls. The dual match against Midwestern lifted the Raiders' spirits as they captured an overwhelming 9-0 victory.

Tech faces another heavy week of competition. Tuesday, March 24 the Raiders traveled to Abilene to face Abilene Christian University. The dual match marked the first meeting between the two teams. Last year, Tech beat Abilene twice by scores of 7-2, 9-0.

Friday, the Raiders return home to host the University of Texas-Permian Basin. Court action is scheduled for 1:00 p.m. on the Intramural Courts. Saturday, the Raiders meet New Mexico State University for the second time this season. In February, the Raiders beat NMSU by a score of 7-2. Saturday's match will begin at 6:00 p.m. on the Intramural Courts.

Finally, Tech will round off the week hostin SMU in a return match Sunday. Tech will attempt to avenge the 7-2 loss they suffered to SMU in Friday's tournament action. Tech's season record currently stands 19-18.

### SWIMMING AND DIVING

The Texas Tech swimming and diving team ended their season in national competition against top-caliber athletes at the AIAW National Championship in Columbia, South Carolina.

The University of Texas took first place out of 70 schools sponsored at the meet. UT's Jill Sterkel set two new U.S. records in the 50- and 100-yard butterfly events. Stanford University finished second.

Tech's 200 medley relay team of Janie James, Dorinda Jung, Debbie Kaufmann and Dara Hembree came in 38th with a time of 1:52.38. Individually, James swam the 50-yard backstroke in 28.80, finishing in 40th place. Diver Becky Bryant took 42nd place in the 1-meter diving event, recording 145 total points.

"They (Tech) swam slower than at regionals," Coach Sue Larson said. "I was glad we could get there (nationals). That was an accomplishment in itself."

### SOFTBALL

Despite competing in their first ever intercollegiate spring season, the softball team has developed a rivalry with the Angelo State Rambelles comparable to that of basketball versus Wayland Baptist. The rivalry has been spurred on by close games and seventh inning rallies.

The Raiders will travel to San Angelo Wednesday for adouble-header with the Rambelles scheduled to begin at 3:00 p.m.

Tech was able to prove their West Texas superiority during the fall season with a 3-1 record against Angelo State. However, the Rambelles took the first game against the Raiders this spring, by a score of

7-4. The Raiders led 4-1 until the bottom of the seventh inning when the Rambelles scored six runs on seven hits.

Pitching for Tech will be Carmela Caldwell (3-4) and Monica Neely (0-3). Angelo State will counter with Kyme Varner and Margie Gertz.

Tech has a season record of 3-7 for the spring and a record of 12-25 thus far for the year.

### SOFTBALL RECRUIT

The softball team will have a new and very welcome face in the line-up next year with the signing of 18 year old Cheryl Olah.

Olah, a pitcher and shortstop, has played fast-pitch softball the past four years at Colonia Senior High School in Colonia, N.J. She was voted her team's Most Valuable Player and was named to the All-Middle Sex County Conference and the All-State team in 1980.

Olah maintains a .419 batting average and a 1.84 earned run average.

Pitching has been a major problem for the Raiders this year and Coach Cindy Carleton feels that the signing of Cheryl Olah will lead to a much improved Raider squad for the 1981-82 campaign.

## LPGA Members Hope To Erase Memories

Costa Mesa, Calif. (AP) - JoAnne Carner and Nancy Lopez-Melton, two of the most prominent members on the Ladies Professional Golf Association tour, hope to wipe out some unpleasant memories this week in the \$175,000 Women's Kemper Open.

Mrs. Carner, second on the all-time LPGA money-winning list, missed the 36-hole cut in his event last year, the only time that's happened to the long hitting veteran in her 12-year pro career.

Mrs. Lopez-Melton, the LPGA's Player of the Year in 1978 and 1979, had several problems in the final two rounds of last week's \$200,000 Desert Inn Pro-Am at Las Vegas, as she faded to rounds of 77 and 76 while finishing in a tie for fourth place.

Mrs. Carner and Mrs. Lopez-Melton are among 127 pros entered in the 72-hole Women's Kemper Open, scheduled to begin Thursday on the 6, 134-yard, par 71 Mesa Verde Country Club. Three amateurs also will play in the event, which runs through Sunday.

Mrs. Carner won the inaugural tournament here two years ago,

surviving a five-way, sudden death playoff. But last year, she missed the cut after a pair of 78s.

"I think all the time I spent on extra television shows and interviews, plus the mental pressure just wore me out," said Mrs. Carner, recalling what happened last year. "I was just worn out."

Mrs. Lopez-Melton, who won here last year and went on to finish as the fourth-leading money winner on the 1980 tour, opened with rounds of 67 and 72 in the Desert Inn event and led by two shots through three rounds. But she wound up six strokes behind Donna Caponi, who won for the second straight year.

When asked if she might be mentally down this week because of what happened at Las Vegas, she said: "Oh, no. I still have confidence. And I love the course, it's kind of suited for my game."

Mrs. Lopez-Melton finished second to Mrs. Caponi in the Desert Inn Pro-Am last year before winning the Kemper event with a score of 284. It was her first victory of 1980. Her second - round score of 66 is the course and tournament record.

Also entered in the Kemper Open are Mrs. Caponi, Beth Daniel, Jan Stephenson, Sally Little, Jan Black, Laura Baugh Cole, Sandra Post, Amy Alcott, Jo Ann Washam, Pat Bradley and Debbie Massey.

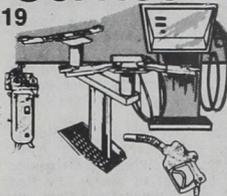
Among the big names not playing are Sandra Palmer and Kathy Whitworth.

The tournament winner will earn \$26,250. Portions of the final two rounds Saturday and Sunday will be televised by NBC-TV.

## Highway 84 - Texaco Service

Slaton, Texas Phone 828-7119  
Cruz Arellano - Owner

**Free**  
Performance Analyzing  
and Charging System Analyzing  
**Save \$16.99**



Be looking for our grand opening! We feature J.B. Products  
Open 7:30 to 9:00 Monday to Saturday Sunday 10 am to 7 pm  
Car Wash, Full service in self service bays, 7 day safety inspection

# Pinkies

## MINI MART

**COORS**  
4-6 Reg. Bot  
**\$7.29**  
+ Dep

**CIGARETTES**  
**\$5.99**  
cnt  
Pinkies Every Day Low Price

**BUDWEISER**  
12 • 12 can  
**\$3.99**

**FRIED GIZZARDS**  
**\$1.69** DOZ

Specials Good 3-26 thru 3-29

Live Band Wed., Fri., Sat. & Sun  
Happy Hour Mon. to Fri. 5 to 7 p.m.

**El Tropical Lounge**  
202 Municipal Drive  
Tel. 744-9169 Lubbock, Tx.  
Arturo Cisneros-Owner



Look for Miller High Life  
2 twelve packs to a case  
on special this week



From Your Favorite Distributor  
**Lubbock Beverage Company**

Looks like NEW!

Wears like NEW!

Warranted like NEW!

4 Ways to Buy—Cash, Visa, MC & Our Own Credit Plan

**USED TIRES**  
**\$5.00** & up

NATIONAL ACCOUNTS and FLEET ACCOUNTS WELCOME

McWhorters A Trusted Name for over 40 years

Call us for your truck tire needs. We cap both small & large truck tires.

SIZE	McWhorters Price
B78-13	19.95
C78-14	19.95
D78-14	19.95
G78-14 or 15	23.95
H78-14 or 15	25.95
L78-15	25.95

**Mounted FREE**

Alignment **\$15.50**  
MOST US CARS and LIGHT TRUCKS

Shocks set of 4 **\$59.00**  
MONROE Grippers

**Compare.....McWhorter's Warranty**

Free Replacement if our retreads fail in the first 25% tread wear-irregardless if failure is due to Road Hazard or to Workmanship. Replacement after 25% wear will be on a pro rata basis depending on tread remaining.

# McWhorter's

A Trusted Name for over 40 Years

## FAST TIRE SERVICE

Store-1008 Texas Ave-762-0231  
Truck Center-213 Ave U-763-8208

We Offer Complete Tire Service-Passenger-Truck-Farm

**Skelly Motor Oil**  
30 or 40 wt  
**\$12.99** 59¢  
case qt.

**LUCKY LAGER**  
**\$1.69**  
6 pk  
**\$5.99**  
case  
Lager Beer

**LONESTAR**  
Ret. Bot  
**\$5.99**  
+ Dep

**BIC LIGHTERS**  
**2/99¢**

**MOOSEHEAD**  
**\$3.99**  
6 pk  
**\$14.99**  
case

Be Sure To Check Our in-store Red & Green Tag Specials

FOR KEG INFORMATION CALL  
745-2934

FOR CHEESE & PARTY TRAYS CALL  
745-7919

FOR WINE INFORMATION CALL  
745-WINE

**West Texas #1 Wine Merchant**

Buffalo Lake  
Buffalo Lake Rd.  
744-7177

Canyon Store  
FM 1729  
762-2091

Tahoka Store  
Tahoka Hwy.  
745-2486

Slaton Store  
Hwy. 84 East  
745-5198

Sports  
spotlight

Olga Riojas  
Sports Editor

## Texas Tech Spring Training

The Texas Tech Red Raiders opened their 1981 spring football training workout Tuesday afternoon. The Raiders worked out individually, in groups and as a whole (team) that day.

Even though the Raiders were layoff for four months since the 1980 season, head coach Jerry Moore was satisfied that his staff had put the Raiders through a tough workout. Moore was pleased by the overall effort and the response of the Raiders.

Tech's spring training ends April 25 with the annual Red-Black game.

Even though a number of changes probably will be made during spring training, one thing appears certain—the Red Raiders have quality and experience returning in 1981. Of the 36 returning lettermen, 23 have started at one point during their varsity careers. Plus, running back Dale Brown and offensive lineman George Smitherman started during the 1979 season, but did not play last year. The passing combination of Ron Reeves to Renie Baker should be one of the most prolific in the Southwest Conference and massive Gabriel Rivera appears ready to establish himself as one of the top defensive linemen in the country. Should some holes get plugged in both interior lines, the Red Raiders could be a definit title contender in 1981.

Quarterbacks - Senior Ron Reeves appears unchallenged. A three year starter, Reeves should be more at home in the new I-information. Since he came off the bench in the second game of his freshman year, Reeves

has seen constant duty except for missing three games his sophomore season with a shoulder separation. Battling for the backup job will be senior Richy Ethridge, sophomore Perry Morren and sophomore Layne Walker, a transfer from SMU.

Running backs - the most experienced Raider group since 1977. Six strong candidates return from 1980, and with the change in offensive thinking, the race for starting spots is wide open. Fullback Wes Hightower led the club last season with 515 yards, and the junior had two games over 100 yards. Junior Anthony Hutchison supplied outside speed, rushing for 407 yards, and started most of the year. Sophomore fullback Freddie Walls came on strong at the end of last season, rushing for 191 yards. His 54-yard TD scamper against TCU was the Raiders' longest run from scrimmage last year. Sophomore Jesse Kimbrough played sparingly in 1980, but at 6-3, 210, he has the physical credentials to strongly contend. Another is 6-2, 200-pound sophomore Norman Hill, who may be the fastest Raider of all. He switched from the secondary to running back last year, and spring training likely will determine where he will be next season. Sophomore redshirt Dale Brown was a late-season starter in '79, but a summer foot injury sidelined him last year. Junior Darryl Green had 131 yards rushing for the junior varsity last year and junior Mark Williams, he started his freshman and sophomore seasons at New Mexico, also will be in the hunt.

The receivers - another area where



Texas Tech Red Raiders on the go during their spring training. Tech's spring training ends April 25 with the annual Red-Black game.

the Raiders appear in good shape. Senior Renie Baker was Co-Newcomer of the Year in the SWC last season and he should be one of the frontrunning All-SWC candidates this year. He was second in the league in receptions per game (4.0) and receiving yardage (625) in '80. Sophomore Jamie Harris adds explosiveness at flanker. Harris tied for fifth in the SWC as a freshman with 2.7 catches per game and 368 yards and three TDs through the airways. Senior Mike Jackson supplies good depth at both positions and redshirt sophomore Bryan Williamson will contend with sophomores Stan David and William Wagoner for playing time. At tight end, L.M. Cummings, Kevin Kolbye and Curt Cole split playing time last season but Cummings has graduated and Kolbye left the squad for personal reasons. Cole, a junior two-letterman, will be challenged by sophomore Roderick Smith and sophomore Rufus Johnson.

The offensive line - Some front line experience but untested depth. Two bona fide starters return in junior guard Matt Harlien, who bench presses 550, and senior Jeff Crombie at center. Junior David Joekel has seen spot starting duty at the other guard spot as has junior Vic White at one of the tackles. Robert Caughlin, who joined Harlien on Tech's strong side last year, has left the squad due to a back injury. Filling the gap could

be sophomore Kelly Grammer, who started last year's Arkansas game at guard. Another possibility is senior George Smitherman, who started throughout the '79 season at guard but left school last season. Senior Denny Harris should offer good support for Crombie at center. Talented but untested are sophomores Danny Buzzard, Joel Dumas, Tim Hendrix and Harland Maisel, and sophomore redshirt Herb Pearce.

Defensive line - a study in contrasts. At one end is junior Gabriel Rivera, who has All-America potential. At the other is a group of untried underclassmen. Rivera is the only returnee in the interior line but a switch from a 5-2 to an even front will help the newcomers. Squadsman contending at the other tackle will be Brad White, Ronald Byers, Kenneth Sternes and Steve Ford, all sophomores. Sophomore Rene Reyes injured a knee in a JV game last fall and will not get through the spring. Another possibility is redshirt freshman Jim McIntire, also hurt last year. There appear to be at least three good defensive end candidates. Junior Jeff McCowan is a returning starter. Redshirt sophomore Van Hughes physically looks the part but JUCO transfer Hasson Arubakkr can't be counted out.

Linebacker - lots of experience and depth. Some probably will be moved to defensive end. Returning starters inside are senior Terry Baer, who led the team in tackles last year, and last blooming junior Stan Williams. Williams took over at mid-season and was impressive by season's end. Sophomore Dwayne Jilles is just coming of age and may be hard to beat out. Others are sophomores Keith Porter and Bryan Lambert. Outside, seniors Lewis Washington and C.M. came on late to win punt snapping duties last season, is another possibility, as is redshirt sophomore Greg Chafin.

Secondary - Another area with experience and depth. Three starters return but two of the backups have starting experience. Senior Tate Randle was All-SWC at safety last year, but his All-American running mate, Ted Watts, has graduated. Lettermen Craig Caudle (senior) and Jerry Hatchett (junior) may get a shot at filling the void, as will junior Dennis Veals and sophomore Kenneth Storey. At cornerback, juniors Jim

Hart and Greg Iseral are returning starters, but junior Ricky Sanders and sophomore Clay Renfro saw much playing time last season. Junior Paul Rodgers will add depth.

Kicking game - should be at least good. Senior Maury Buford has averaged 42.7 yards for his 215 career punts at Tech during his three years to start. He led the nation as a freshman with a 44.1 yard average and finished in the Top 20 the past two years. He is a strong All-SWC possibility. Backing him up probably will be sophomore wide receiver Stan David, who averaged 44 yards a kick in high school. A fight looms for the placement duties. Junior Jesse Garcia started last season out as No. 1 but senior John Greve wound up beating him out. Sophomore walk on Ricky Gann of Arlington should add more confusion to the picture.



Rebecca Rodriguez, Slaton High School student was crowned 1981 Tejano Day Queen at Tejano Day at South Plains College in Levelland on March 9. The high school Spanish Club attended the Tejano Day activities and several Slaton students were awarded top honors.

1st place winner in the Oratory Contest was John Gatica with the theme: College - A Challenge to Traditional Family Values. 2nd Place went to Sandra Zertuche and 3rd Place to Alice Esquivel. Richard Linn won 3rd place in the talent contest.



\*\*\*\*\*  
**WIN \$50.00 CASH**  
 AT THE  
**Rusty Nail Saloon**  
*Must be present to win.*  
 A chance to win with each  
 pitcher of beer you buy  
 ★ Drawing the 6th of April ★  
**Plus Many More Prizes**  
  
**This Happens Only  
 At The  
 Rusty Nail Saloon  
 2311 19th Street**  
 \*\*\*\*\*

ENJOY THE *Spring*



**LET US HELP YOU...**  
 Llame A  
 Armando Gonzalez  
 763-2881  
**get more for YOUR energy dollar**  
 For information on how you can get the most for the watts you pay for - come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.  
  
 SPS  
 SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE

**FLICK THEATER**  
 Now Showing XXX Films  
 Open 7 days a week  
 2212 19th St. Ph. 762-9623  
 Owner: Curtis Castro

**G. Garza Real Estate**  
 799-8838  
  
 \*817 Vanda 3 bedroom, 1 bath \$17,500 FHA \$550 down.  
 \*1108 36th St. 2 bedroom, 1 bath - carpeted \$19,500 Will FHA \$600 down VA no down payment.  
 \*2007 Ave L - 2 bedroom, 1 bath. Equity \$5,000 Assume payment \$146./month.  
 \*1904 73rd - 4 bedroom, 2 bath, 2 car garage. Assume 8 1/2 VA Loan. Equity 8,500. \$290 per month.  
**JANIE AND GEE GARZA**  
 24 Hrs. 799-8838

**RANCH HOUSE**  
 "Bene's Place"  
 Cheapest Beer In Town  
  
 FARM ROAD 15R5  
**BEER & WINE SPECIALS EVERYDAY**  
 "Visitenos Hoy"  
 Bene Garcla-Owner

**Gilbert's AUTO SUPPLY**  
 QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES  
  
 STARTERS - CARBURETORS - BEARINGS - MUFFERS - FUEL PUMPS - SHOCK ABSORBERS - GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.  
**GILBERT A. FLORES, Owner**  
**747-4676**  
 OPEN MON - FRI 8 - 9 SAT 8 - 6 SUN 10 - 6  
 708 4th

Serving Lubbock and vicinity for over a quarter of a century  
**McLain Oil Co.**  
 BOX 1393, LUBBOCK, TEXAS 79408  
 096/762-0432  
  
 YOUR SHAMROCK DISTRIBUTOR  
**DENNIS DILLARD, SR. PRESIDENT**  
**Now offering gasohol to Lubbock & West Texas**

**ANDY'S PLUMBING & HEATING**  
 Professional service on any drainage problem  
 Free estimates call: **762-3468** air conditioning  
  
 "It's handy to call Andy"  
 3202 2nd Street Lubbock, Texas 79415

# Matthews Jr. High — Naturally Tough



## Chaps Receive Commitments From Gridders

Lubbock Christian College football coach Don Carthel spent last week recruiting the Houston area and signed 25 high school gridders as a result.

Most notable of the Chaparral recruits is David Dickey, 211-pound fullback from Allen Academy in Houston. Dickey is the brother of former Texas A&M All-America Curtis Dickey, who now plays professionally for the Baltimore Colts.

Closer to home, LCC also inked Seminole lineman Kirk Jackson, Klondike offensive tackle Ricky Carstensen and Lovington (N.M.) center Mark Breaux.

Other Carthel signees are linbacker Wayne Steen, Bryan; defensive backs Nathaniel Davis,

Michael Reynolds, Reginald Rushin, and linbacker Reginald Horace, Houston Jones; defensive tackle Emmett Rogers and split end David Byrd, Houston Sterling; fullback Bozie Glass and tailback Kelvin Mikel, Shepherd; defensive end Kerry Baines, Houston Davis; defensive tackles Terry Stelly and Silas Bougere, defensive end Glenn White, linbacker Glenn Cebun, and defensive backs Matthew Woodard and Adolphus Thompson, Houston Wheatley, defensive back Louis Montague and defensive lineman Brett Tucker, Alief; defensive end Reid Bentley and offensive tackle Dwayne Williams, Caddo-Mills, and quarterback Billy Bob Hendrix, Grandbury.

## Ainge Wins Award

New York (AP) - Danny Ainge played hooky from the Toronto Blue Jays' baseball training camp Tuesday to accept the Eastman Award as college basketball's "Player of the Year."

"I wish I could have been to camp earlier," said the slender high-scoring forward who paced Brigham Young to the Eastern Regional final of the NCAA playoffs before bowing to Virginia.

"I was supposed to be in Dunedin (the Blue Jays-Florida training quarters) on Monday if we lost. But I got permission to delay it so I could receive this trophy and play in the all-star game Sunday during the NCAA finals in Philadelphia."

A rare athlete who starred in three sports - baseball, basketball and football - in his Eugene, Ore., high school, the 6-foot-4 Ainge said after much deliberation he decided on the baseball course as a career although pro basketball probably offered a quicker early reward.

"It was a decision I made with my wife, Michelle," he added. "I enjoy basketball but I prefer the leisurely pace of baseball. There is not all that

pounding up and down the floor as in basketball.

"I have to think my knees will last longer and I will have a longer career."

"Besides, my wife said she wanted me to be able to play with my children when I get old." The Ainges, who were college sweethearts, have a 15-month-old daughter, Ashlee.

The versatile, 22-year old athlete signed with the Blue Jays right out of high school in 1977 but continued his college basketball career under more relaxed rules governing college eligibility. While continuing his college studies and basketball, he spent summers playing spottily with the Blue Jays and their AAA farm club, Syracuse.

He has signed a 3-year baseball contract for a reported \$500,000. Although he has played second, shortstop and third base plus all positions in the outfield, he is being ticketed for a third base slot.

"He will be another Brooks Robinson," said Pat Gillick, the Toronto general manager, referring to the Baltimore Orioles' great third baseman.

Hurting your opponent all the time is not the only thing about wrestling, according to head coach David Vasquez of the wrestling team at Matthews Jr. High.

Coach Vasquez has been head coach for two years at Matthews Jr. High after assisting Hank Dominguez in 1977 thru 1978 at Matthews.

"Hank Dominguez was the person that started this off season program here (Matthews) for all the athletes," said Vasquez. "Everyone cooperated in this program." Dominguez is an assistant director at the Lubbock Independent School District (LISD).

Vasquez started last year with 120 students in this wrestling program and ended with 60 students at the end of the year. Students from 12 to 16

years of age participate in this program.

Vasquez is the serious type when it gets to wrestling. Vasquez says he was fortunate for assisting Dominguez because he became serious of his duties. Dominguez was a high school wrestler and this was more in-put into the program - which helped out alot.

Vasquez carries his wrestling team into the conditioning program everyday by having them run 2 to 6 miles per day. Lifting weights two days out of the week makes up for the weighing program. Vasquez then teaches the wrestling fundamentals - strength, breakdowns and etc.

The team itself show lots of progress. In the beginning of the year



the team start doing 30 push-ups and 30 sit-ups and toward the end of the year the student (individually) was able to handle up to 150 push-ups and 150 sit-ups.

Eventhough points indicate who wins the match in wrestling and boxing, Vasquez says "there's no comparison because in boxing you have breaks but in wrestling you don't. The conditioning might be almost the same but other than that, they are totally different."

Matthews Jr. High participated in the finals of the City Tournament in February 16 thru 19, 1981, which was held in the Matthews Jr. High gym. Up to the City Tournament finals Matthews' wrestling team were in five practice (dual) meets during November and February and succeeded very well. These meets are to help the wrestler no other wrestlers as well.

Each team accumulates points in order win or to move up to finals in a tournament. Each wrestler builds their points by performing different moves in the other wrestler - the more points you have - the better it is for the wrestler.

The seventh grade team of Matthews were last year's City Champions followed by the ninth grade team as the runner-up.

This year's City Champions are the eighth grade team and the seventh grade team are the runner-ups. Both teams are from Matthews.

Vasquez admires Nick Limon as a great wrestler. Limon is the City Champion this year. Vasquez trained Limon for two years. Limon is in the 8th grade. Vasquez says that Limon has made him look up at him as hard worker. "Limon performed hard in the eighth grade compared to when he was in the 7th grade," says Vasquez.

Another great wrestler that Raul Barron and Blanco each lashed two-run scoring doubles in that third inning uprising that was aided by four Ector errors.

Travis Walden had a field day on both defense and offense as the Plainsmen ran their record to 12-2.

The 5-10, 150-pound senior picked up his third victory against one loss in pitching a six-hit shutout. He struck out 11 and walked four Hobbs hitters. At the plate, Walden had three extra-base hits and four s commit four Monday in their 14-6 victory over Palo Duro. EHS fielders cut it down to a pair of miscues, and neither were costly.



Vasquez recognized was Mario Picon who is a sophomore now at Lubbock High School.

Picon is the City Champ this year (high school category) and has been undefeated for four years in wrestling. Picon was trained by Hank Dominguez when he was in the 7th grade and then Vasquez trained him for two years afterwards. Vasquez said, "Picon has all the tools to become a professional wrestler."

Vasquez says that this off season wrestling program is excellent for all the athletes. "It helps to develop for the football season and throughout the year," Vasquez said. Vasquez also says the kids at Matthews are naturally tough and are feasible for all the programs that they have and for this he loves and enjoys his job and won't give it up for nothing. Vasquez was meant for Matthews Jr. High.



## Battled For Eight Innings To Tie

The Coronado Mustangs and Snyder Tigers battled for three hours and eight full innings Tuesday at the Coronado Diamond, but were still unable to determine a winner.

The game was called due to darkness with the score tied 7-7. Lubbock High smashed Levelland 16-2. Dunbar whipped Ector 12-2. Monterey defeated Canyon 12-0 and Estacado blasted Hobbs 10-4.

"We deserved what we got," a disappointed coach John Dudley said after the game. "We made a lot of mental mistakes and our base running was awful. We weren't impressive at all today. We had no problem yesterday (beating Caprock 20-4). I guess it was just too easy yesterday. I hate to lose and I hate games like this. Snyder just put more pressure on us than we put on them. I guess we were lucky to even come out with a tie."

Coronado was behind from the start as Snyder pushed single runs across in the first two innings and two more in the fourth. But back to back three run innings in the fourth and fifth gave the Mustangs a 7-5 lead with two frames to play. But the Tigers came back with runs in the sixth and seventh to force the game into extra innings.

The Mustangs put two runners on the base paths in the bottom of the eighth, but were unable to drive them in. Jerry Foster walked and was gunned down by Tiger catcher Neil

Evans and Jay Lindstrom reached base on an error by the shortstop but was forced at second base for the last out of the game.

Lubbock High got plenty out 12 hits against two Levelland pitchers. Four Lubbock High batters had two hits or more. Balch himself was 2-of-2 with two runs scored and an RBI. Lupe Vasquez was two of three with two runs scored and an RBI. James Jackson was 1-of-3 with two runs and two RBI and Rudy Robles was two of three, scoring three runs. In addition, Angelo Adani came on in the third inning to belt a two-run triple in his only at bat.

Angelo Bianco went the distance on the mound and aided the Dunbar cause with a two-run double as the Panthers took a surprising 12-2 win over the Ector Eagles in Odessa Tuesday afternoon.

Raul Barron and Blanco each lashed two-run scoring doubles in that third inning uprising that was aided by four Ector errors.

Travis Walden had a field day on both defense and offense as the Plainsmen ran their record to 12-2.

The 5-10, 150-pound senior picked up his third victory against one loss in pitching a six-hit shutout. He struck out 11 and walked four Hobbs hitters. At the plate, Walden had three extra-base hits and four s commit four Monday in their 14-6 victory over Palo Duro. EHS fielders cut it down to a pair of miscues, and neither were costly.

## Sanchez Wants Gomez

Las Vegas, Nev. (AP) - World Boxing Council featherweight champion Salvador Sanchez, after an easy win over No. 1 challenger Roberto Castanon Sunday, said he's looking for a bout against the WBC's bantaweight champ.

"I hope that the next defense will be against Wilfredo Gomez," Sanchez said after he stopped Castanon at 1:09 of the 10th round of a nationally televised fight. "I want to prove I can beat him."

The fight may be coming soon. WBC President Jose Sulaiman said he had scheduled a meeting Sunday night to try to set up the bout.

Sanchez said the lacklustre bout with Castanon was "not a very difficult fight. He didn't confuse me at all."

And Castanon, who appeared to lose his steam by the fifth round, admitted he was having difficulties.

"I don't take anything from Sanchez," he said, "but by the third or fourth round, I had nothing."

Professional Hair Design for Men & Women  
**Special - Hair Cuts \$10.00**  
 Virginia Lopez  
 and Janie Paez  
 Open Monday through Saturday  
**SHERWOOD FORREST**  
 2303 Ave. Q Phone 747-2611  
 Lubbock, Texas

Phone 799-4121  
 SOUTH PLAINS  
**UA CINEMA 4**  
 LOOP 289 & SLIDE ROAD  
 HAPPY TIME DAILY. ALL SEATS  
**\$2.00 FOR THE FIRST SHOW**  
 ADVANCE TICKETS GO ON  
**SALE 1 HOUR BEFORE SHOWTIME**  
 SHOWS: 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20-12:00  
 Sometimes a woman has to leave the man she loves...to find herself.

**UNTOUCHED COUNTRY**  
 It's hard to say... It's hard to love.  
 SHOWS: 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10

**THE FUN HOUSE**  
 From the director who brought you  
 "The Texas Chainsaw Massacre"  
 ELIZABETH BERRIDGE COOPER HUCKABEE WILLIAM FINLEY  
 KEVIN CONWAY as the Barker in THE FUNHOUSE. Written by LARRY BLOK  
 Directed by TUBE HOOPER. Produced by DEREK POWER and STEVEN BERNHARDT  
 Executive Producers MAKE NEUFELD and MARK LESTER  
 SHOWS: 2:00-4:30-6:50-9:20

Shows: 1:45-4:15-6:45-9:15  
**THE POWER OF EVIL IS  
 NO LONGER IN THE HANDS OF A CHILD**  
**THE FINAL CONFLICT**  
 THE LAST CHAPTER IN THE OMEN TRILOGY  
 A HARVEY BERNHARD PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH MACE NEUFELD  
 "THE FINAL CONFLICT" SAM NEILL as Damien  
 ROSSANO BRAZZI DON GORDON LISA HARROW BARNABY HOLM  
 Executive Producer RICHARD DONNER. Produced by HARVEY BERNHARD  
 Directed by GRAHAM BAKER. Written by ANDREW BIRKIN  
 Based on Characters Created by DAVID SELTZER. Music by JERRY GOLDSMITH

IN THE HEAT OF PASSION, TWO THINGS CAN HAPPEN...  
 THE SECOND IS MURDER.  
**JACK NICHOLSON  
 JESSICA LANGE**  
**THE POSTMAN ALWAYS  
 RINGS TWICE**  
 SHOWS: 2:00-4:30-6:50-9:20

**SUSCRIBASE  
 AL  
 EDITOR**

**UNCONTESTED DIVORCE**  
 ATTORNEY FEE AS LOW AS  
**\$125**  
 1108 MAIN RUSSELL D. DAVES 763-1111  
 ATTORNEY AT LAW

**JENT'S HOUSE OF MUSIC INC.**  
 2646 34th St Lubbock, Tx.  
 Phone 795-5579  
 Pase y mire nuestro gran surtido de instrumentos  
 musicales de renta o venta. Guitarra, Bajos,  
 Accordiones, y toda clase de instrumento.

COUPON 75c EACH  
**BIG BURGERS**  
 When you buy at least 15  
 1935 19th BURGER BARN 13rd & H  
 When you buy at least 3 Big Burgers

**MEXICAN FOODS** Food To Go  
 PLATE LUNCHES  
 Enchiladas - Tamales  
 Nachos - Guacamole  
 "Home-Made" MENU  
**All Of Your Favorites!**  
 Sit down to a mouthwatering holiday dinner!  
 You'll love our traditional menu!  
**Grand Opening Soon**  
**EL ALAMO RESTAURANT**  
 Located at the Parkway Motel  
 2600 Parkway Drive, Lubbock  
 Jump the gun... make your reservations ahead of time! Our holiday meals are superb!  
 For details call 765-7401  
 Owner - Juan Perez  
 cooking good specials!

### Usted Y El Seguro Social

Deposito directo facil de obtener

Es fácil para personas que reciben cheques de seguro social hacer arreglos para obtener que los mismos sean depositados directamente en la cuenta de una organización financiera, tales como un banco comercial, banco de ahorros, asociación de préstamo y ahorros, unión de crédito Estatal o Federal, u otra organización similar.

Todo lo que una persona tiene que hacer para lograr el depósito directo es completar la forma SF-1199 para depósito directo. El mismo se encuentra en cualquier organización financiera. Un cheque de beneficio mensual contiene toda la información necesaria para completar la forma.

El completarlo sólo autoriza depósitos en la cuenta de una persona. Solamente esa persona, o alguien autorizado por la misma, puede extraer dinero.

Algunas ventajas del depósito directo son:

• Eliminar la preocupación por la pérdida o robo de un cheque.

• No tener que estar en la casa cuando llega el cheque. El dinero se encuentra disponible en su cuenta aunque la persona se encuentre fuera de la ciudad.

• Ahorro de tiempo y costos de transportación, además de no tener que "hacer cola" para cobrar el cheque.

• Una libreta de cheques permite tener un récord escrito de los gastos.

• El dinero gana interés en una cuenta de ahorros.

Mas información sobre depósito directo puede obtenerse en la oficina de seguro social mas cercana o llame 1-800-392-1603. Un folleto gratis titulado, Depósito directo de sus beneficios mensuales, puede obtenerse llamado a la oficina. El mismo contiene más información sobre depósito directo.

Direct Deposit Easy to Arrange

It is easy for people who receive social security checks to arrange to have them deposited directly into an account in a financial organization, such as a commercial bank, savings bank, savings and loan association, Federal or State credit union, or similar organization.

All a person has to do to arrange for direct deposit is complete a direct deposit form SF-1199. The form is available at any financial organization. A monthly benefit check contains all the information needed to complete the form.

Completing the form only authorizes deposits into a person's account. Only that, or someone authorized by that person, can make withdrawals.

Some advantages of direct deposit are:

• No worry about a check being lost or stolen.

• No need to be home when your check arrives. The money is available in an account even if the person is out of town.

• Time and transportation costs are saved and there's no standing in line to cash the check.

• It is safer to keep money in an account than carrying a lot of cash.

• A check book provides a written record of expenditures.

• Money earns interest in a savings account.

• More information about direct deposit can be obtained at the local social security office or call 1U 800U392U1603 A free leaflet, Direct deposit of your monthly benefits, can be obtained by calling the office. It contains more information about direct deposit.



### Choosing a Health Career

By Alberto Azua Jr.

#### What is An Operating Room Technician

An Operating Room Technician has a background of special education and practical experience enabling him or her to assume valuable functions in the operating room and ancillary areas of the hospital. The technician must understand the operative procedure and the surgical patient.

Operating Room Technicians directly assist surgeons and registered nurses, increasing the performance and efficiency of the Surgery Department. They become proficient in medical terminology, anatomy, physiology, microbiology, asepsis and nursing procedures.

#### Functions Of Operating Room Technicians include:

- Scrub and assist during various operative procedures
- Aid in keeping the Operating Room clean
- Assist anesthesiologist and circulating nurse
- Aid in positioning and transporting patients
- Prepare instruments for planned and emergency procedures
- Assist the patient physically and psychologically through the surgical procedure
- Clean, prepare and store equipment for instant readiness
- May assist outside the Operating Room in Emergency Room, Recovery Room and Delivery Room
- Sterilize instruments, equipment and other items
- Maintain supplies, expendable and non-expendable

Operating Room Technician is a one year course. This provides formal training by qualified instructors in the allied Health Profession in an approved and accredited school.

After completing the over year program the student is eligible to take the certification examination by the Association of Surgical Technologists. All successful students may use the letters C.S.T. following their name.

Job opportunities are with private Dr.'s office, Hospital, and Military Services. Starting salary is between \$785.00 to \$950.00 a month depending on working area.

## give TO FIGHT CANCER

By M.L. Mojica

### Hispanic population has leapt in 10 years

THE NUMBER of Hispanics living in the U.S. has increased dramatically over the past 10 years, says the Census Bureau.

There are now more than 14 million Hispanics — 64 percent of the population — a figure the bureau claims is partly due to illegal immigrants.

Last year the U.S. population of 226.5 million was made up of 188 million whites, 26.5 million blacks, 1.4 million of American Indian, Eskimo or Aleut descent and 3.5 million of Asian or Pacific extraction.

### THE PICKUP CENTER "PICKUP LOVERS SALE"

FOR CHEVY LOVERS

1976 Silverado was 3885	Now \$2495
1979 LUV was 55650	Now \$4895
1978 SCOTTSDALE was 54995	Now \$4250
1976 Chevy Van was 3858	Now \$3150
1977 Chevy Silverado 4x4 Shortbed	Now \$4485

FOR FORD LOVERS

1979 LARIAT was 56895	Now \$5495
1978 RANGER was 56195	Now \$5495
1978 RANGER was 55250	Now \$4695

MUST SELL!

1979 FORD MUSTANG GMV Loaded	\$4995
1979 CHEVY CAPRICE CLASSIC 4 Door	\$5195
1975 VOLVO 242 4 speed clean	\$2995
1975 FORD Maverick clean	\$1695
1978 Datsun King Cab	\$4250

GMAC Financing Available  
Over 30 in stock Pickups, 4 Wheel Drives, Vans & Blazers.  
We buy clean, one owner (at a time) Pickup!

The Pickup Center  
39th & Ave Q 326 744-9728

## HUB CITY MEATS

4537 34th 799-5232

6409 UNIVERSITY 792-8448

TWO LOCATIONS TO SERVE YOU! FOOD STAMPS WELCOME

OPEN 9A.M. TO 7P.M. MON. THRU SAT.

FOOD STAMPS WELCOME!

25 POUND ECONOMY PAK \$27.95

7 LBS ROUND STEAK  
4 LBS CHUCK ROAST  
9 LBS CR. BEEF  
7 LBS FRYERS  
3 LBS FRANKS

COUNTRY STYLE SAUSAGE 3 lb. \$2.99

HOT LINKS 79c

GROUND BEEF 3 lb. \$2.99

HICKORY SMOKED SLAB SLICED BACON 98c

U.S. CHOICE HALF BEEF \$1.19 lb.

U.S. CHOICE HINDQUARTERS \$1.39 lb.

LET US FILL YOUR FREEZER. NO MONEY DOWN. NO TAX TO PAY.

40 POUND HUB SPECIAL \$59.95

3 LBS ROUND  
3 LBS SIRLOIN  
3 LBS RIBSTEAK  
3 LBS CHUCK ROAST  
1 LBS PORK CHOPS  
1 LBS GR. CHUCK  
10 LBS FRYERS

CRY O VAC BRISKET 1 LB. \$1.19

FRESH SPLIT FRYERS BREASTS 89c

Boneless Buffet HAMS \$1.49 lb.

50 POUND PAK \$64.95

10 LBS CHUCK ROAST  
10 LBS Family Steak  
10 LBS Ground Beef  
10 LBS Pork Chops  
10 LBS Fryers

HUB CITY MEATS  
4537 34th 799-5232 6409 Univ.

CUT, WRAPPED FROZEN HALF BEEF \$1.19 lb.

LET US FILL YOUR FREEZER - NO MONEY DOWN - 6 MONTHS TO PAY! ALL MEAT GUARANTEED FOOD STAMPS WELCOME!

## INFLATION FIGHTERS

Mr. BB's #3 19th & X 744-0457 CLIP & SAVE

Limit 1 Coupon per person per visit.

<p>MR. BB's #3 19th &amp; X 744-0457</p> <p><b>FAMILY OF FOUR SPECIAL</b></p> <p>4 Regular Hamburgers 2 French Fries 4 16oz. Cokes</p> <p><b>\$7.99</b></p> <p>with coupon SAVE \$1.07</p> <p>Expires June 1, 1981</p>	<p>MR. BB's #3 19th &amp; X 744-0457</p> <p><b>BUY 1 JUMBO HAMBURGER FOR REGULAR PRICE</b></p> <p><b>2nd JUMBO HAMBURGER for \$1.00</b></p> <p>With Coupon SAVE 69c</p> <p>Expires June 1, 1981</p>
<p>MR. BB's #3 19th &amp; X 744-0457</p> <p><b>CHICKEN FRIED STEAK DINNER</b></p> <p>With Rolls, Fries &amp; Gravy</p> <p><b>\$1.99</b></p> <p>With Coupon SAVE \$1.00</p> <p>Expires June 1, 1981</p>	<p>MR. BB's #3 19th &amp; X 744-0457</p> <p><b>CHICKEN STRIPS</b></p> <p><b>\$2.39</b></p> <p>With Coupon SAVE 90c</p> <p>Expires June 1, 1981</p>
<p>MR. BB's #3 19th &amp; X 744-0457</p> <p><b>JUMBO BURGER FRENCH FRIES &amp; 16oz. COKE</b></p> <p><b>\$2.39</b></p> <p>With Coupon SAVE 51c</p> <p>Expires June 1, 1981</p>	<p>MR. BB's #3 19th &amp; X 744-0457</p> <p><b>REGULAR HAMBURGER &amp; 16oz. COKE</b></p> <p><b>\$1.50</b></p> <p>With Coupon SAVE 36c</p> <p>Expires June 1, 1981</p>

## Venta Especial de Nuestro Aniversario

# 10% OFF PLUS

Congratulations to Gilbert Flores and staff on their 9th anniversary!

March 27, 28 & 30

**Gilbert's** 747-4676

GILBERT FLORES PROPRIETOR 708 4th

## GOLD-SILVER DIAMONDS

### The Pennyweight Gold & Silver Company

32nd & Ave. H In the Mini-Mall

Need Mexican Silver Coins After Hours 793-9941

Un peso 1967 and older  
Cinco Pesos 1959 and older  
Diez pesos de oro y plata 1960 and older  
Veinticinco pesos 1972 and older  
Cien pesos la onza

744-3656-Ask for John

Wedding bands  
Broken chains  
Broken rings  
Dental gold  
anything gold or silver

The Pennyweight Gold & Silver Company  
Buying Hours—10:00 am - 5 pm Tuesday thru Sunday

### GOOD JEWELRY COINS

### CLASS RINGS

We'll Make Your Car Payment For You!

**Bill's auto sales** Still At 19th and Q

If your chosen as the current month's winner. If that's not a deal, what is?

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE  
**CLASSIFIED ADS**



**DOCTOR  
CARIÑO**

Estimado Dr. Cariño:  
Yo soy el que me dijo hace varias semanas que si queria un nombre para mi conjunto pero un nombre que suene que le pusiera el Conjunto La Campana. Digame si usted cree que pudieramos hacer un buen vivir nada mas de la musica. Yo les digo a mis musicos que hay que amarrarnos bien ha bien y hacer algo. Ayudame por favor.

Querido Musiquero,  
Pues para hacer algo primeramente van a tener que soltarse porque amarrados no van hacer nada. En segundo lugar casi en cualquier cosa se puede hacer un buen vivir si se le pone con ganas y al corazon. Despues de que se aprende a tocar se aprende a cobrar y bien cobrado su trabajo. Graben un disco lo mas pronto que puedan y si no les gusta el nombre de el Conjunto La Campana, pongale el Conjunto Cencerro. Ese tambien suena.

**City Ordinances**  
Ordinance No. 8139  
An Ordinance abandoning and closing the following portions of streets, alleys, and public easements in a part of Section 5, Block B, Lubbock County, Texas, and more particularly described in the body of this Ordinance; directing the city engineer to mark the official map of the City of Lubbock to indicate the closing and abandonment of those certain streets, alleys, and public easements; providing a savings clause and providing for publication.  
Be it ordained by the City of Lubbock:  
Section 4. That the City Secretary is hereby authorized and directed to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law.  
AND IT IS SO ORDERED  
Passed by the City Council on first reading this 22nd day of January 1981.  
Passed by the City Council on second reading this 26th day of March, 1981.  
Attest:  
/s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer  
Approved as to content:  
/s/Tom Nivens, Right-of-Way Agent  
Approved as to form  
/s/Donald G. Vandiver, Asst. City Attorney  
/s/Bill McAllister, Mayor

**Job Opportunities**

**JOIN THE EMPLOYABLES**  
We can teach you:  
● Office Machines (IBM Key Punch included) in 3 Mo.  
● Stenographic in 4 Mo.  
● Bookkeeping in 5 Mo.  
● Secretarial (Executive App. Medical) in 6 Mo.  
● Accounting in 7 Mo.

If financial assistance is needed, federal grants and loans are available to qualified applicants.  
**Now enrolling for day or night classes. FREE PLACEMENT ASSISTANCE**  
CALL 747-4339 for complete information  
**AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE**  
2007 34th Street  
Schools also in Abilene, Midland, Odessa, and San Angelo.  
"Certified by Texas Education Agency"

**TEXAS TECH UNIVERSITY**

For information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211.  
"EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY THROUGH AFFIRMATIVE ACTION"

**LUBBOCK GENERAL HOSPITAL**  
For more information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital Call 743-3352  
Equal Opportunity Employer

**LA BODEGA**

IMPORTS FROM MEXICO  
Wholesale & Retail Religious Articles  
Novelties Herbs  
Phone 762-9341  
611 Broadway Lubbock, Tex

Carlos - Seriously interested in a car? Call the "Miracle Salesman", Carlos Perez, Jr.  
Billy's Auto Sales  
1645 19 St. 762-1144

**LAS CASUELAS CAFE**

Open 11 A.M. til 4 P.M. Close Wednesday, Friday, Sat., & Sun. Til 3 A.M.  
New Location  
718 4st Av. G.

**EMPIRE PAINT SHOP**  
Money loaned on guns, TV's, Stereos, Tools & Jewelry  
1120 19th. St  
747-7043 Lubbock, TX.

**FOR JOB INFORMATION WITH THE CITY OF LUBBOCK - CALL 762-2444**  
An Equal Opportunity Employer

**SOCIAL WORKER.** MSW and family counseling experience required. Spanish speaking desired. Send resume to Family Service Association, 1220 Broadway, Suite 1406, Lubbock, Texas 79401.  
Equal Opportunity Employment

**COMMUNITY SERVICES OF THE CITY OF LUBBOCK**

Contact Us For Assistance in:  
●Applying for food Stamps or AFDC.  
●Home weatherization and insulation.  
●Obtaining information about available help in Lubbock.  
We have three offices:  
Central, 820 Texas Ave.  
Arnett Benson, 2407 1st. East, 1532 East 19th St.

LEARN Inc. is now taking applications for the position of director for LEARN Educational Talent Search. Master's degree preferred, bachelors degree required. Resume should be submitted to 1203 Univ. Suite 200, Lubbock, Tx. 79401.

Para el mejor Trabajo de Imprenta  
Llame  
**J&A Printing Co**  
797-8050  
3009-A 34th St Lubbock, TX

**Alcorte Automotive Repairs**  
Brakes Engine 763-3656 763-3648  
902 Ave A Lubbock  
Pete Alcorte, owner

**NATIONAL LIBRARY WEEK**  
April 5 thru 11

**A and G Construction**  
General Capentery Concrete Work Experimental & Very Reasonable  
Call 796-2998 744-3597

**DRIVE A HAPPY CAR**  
762-1144  
Mike the man. The man that has a car just for you!!!

**Ortiz Real Estate & Tax Service**  
4508 Ave H Lubbock, Texas  
762-8459 Gilbert Ortiz Owner  
Especializando en arreglar papeles de inmigracion.

**EL JACALITO**  
Restaurant Especialidad en comidas MEXICANAS  
Open 6 a.m. to 7 p.m.  
Lunes a Sabado  
511 Harrison Lorenzo, Texas

**TEXACO**  
auto service - tire repair and repair wheel balancing  
**RAMON'S TEXACO**  
Phone 744-0212  
3311 Ave. Q Lubbock, Tex

**Gobeia**  
DUMP TRUCK & TRACTOR SERVICE  
LUBBOCK, TEXAS  
PHONE 747-9145 744-0720  
JOSE & ALBERTO  
BEEPER 741-7579

**Torres Real Estate and Tax Service**  
Servicio de Income Tax Para Todos  
Con Años de Experiencia en Llenar Reportes de Ingresos y Impuestos  
Ademas Formas de Inmigración  
744-1608

**Pinkie's Deli** Tahoka Hwy Location Only  
745-7919

	Reg	Sale
Pressed Ham	3.69 lb	2.69 lb
Imported Smoked Gruyere	4.99 lb	3.99 lb
Longhorn Cheese	3.99 lb	1.99 lb
Pressed Ham Sandwich	99¢	

**B.P.I Apartments**  
Bills Paid  
Furnished-Unfurnished  
\$35.00 wk or \$140 month and up  
Office - 765-6726  
116 Ave. X Apt. 1

**The Easter Bunny Was Here**

**Awards Unlimited**  
A complete and unusual selection of awards, award plaques, trophies, special emblems, desk name plates, brass plates, pen sets, gifts, also custom screen printing and original art work  
5033 Brownfield Highway Brownfield and 34th St  
Phone 792-7915  
Julio Trevino, manager, Tommy Hinson, co-owner  
Bill Rodger - co-owner

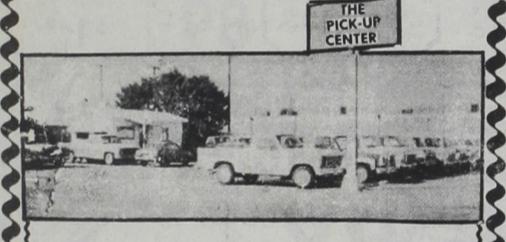
**MORE \$100 BILLS ARE BEING USED**  
TIMES may be hard but there has been a big increase in the use of \$100 bills, according to the U.S. Treasury Department, which says that since last December there have been almost 50 million \$100 bills in circulation - an increase of 17 percent since 1979.

**INFLATION Getting To Hot to Handle?**



Subscribe To **EL EDITOR**  
806: 763-3841

AN INTELLECTUAL is a man who takes more words then necessary to tell more than he knows.



**THE PICKUP CENTER**  
"INVENTORY CLEARANCE SALE"  
Must Sell!! - No Decent Offer Refused!!

76 CHEVY SILVERADO	\$2495	STOCK NO 65A
79 FORD RANGER	\$5495	66
77 CHEVY VAN	\$4375	106
79 FORD LARIET	\$5275	116
75 VOLVO 242	\$2895	177
75 DODGE RAM CHARGER	\$2650	124
70 CHEVY CUSTOM	\$1795	201A
78 CHEVY CHEYENNE	\$4495	125
78 FORD RANGER	\$4395	127
78 CHEVY BONANZA	\$495	133
79 FORD RANGER	\$5250	138
79 FORD EXPLORER	\$4250	141
79 FORD RANGER	\$4995	142
79 CHEVY CUSTOM DELUXE	\$4650	157
79 CHEVY LUV	\$4895	165
79 FORD RANGER	\$5195	175
78 GMC SIERRA CLASSIC	\$4450	188
75 DODGE CUSTOM VAN	\$2995	195
77 CHEVY SILVERADO 4x4 Shortbed	\$4495	197
77 FORD RANGER XLT	\$3495	187A
79 CHEVY CUSTOM 4 Speed	\$4795	7697A
78 DATSUN KING CAB	\$4275	210

STRAIGHT SALE PRICES ONLY  
**THE PICKUP CENTER**  
39 & Ave Q 744-9728

**GOLD**  
Will always pay the very top prices for your gold, sterling & pre 1965 Silver coins. We also buy gold & Silver jewelry, dental gold, antique jewelry chains, bracelets and even gold filled items.

**CASH** for Sterling flatware, sterling tea service, individual sterling pieces of any kind.  
**CASH** For Silver Dollars, Pre 1965 Silver Coins, half dollars to 1970 foreign coins, Indian Head Pennies, gold coins.

**CASH** For old pocket watch chains, watch FOB's, gold Wrist watches

**COUPON**  
2% more with this coupon

**Special Bonus this Week!**  
TIFFINY TYPE LAMPS OLD HANDMADE QUILTS  
AND ALADDIN LAMPS HUMMEL FIGURINES  
SILVER PLATE OVER COPPER NAZI ITEMS

Lubbock Gold & Silver Co. is a family owned, Local Co. We have been in business 10 years in Lubbock. We use no gimmicks in our advertising instead we pledge to you to always pay top prices for your merchandise.

**SILVER**